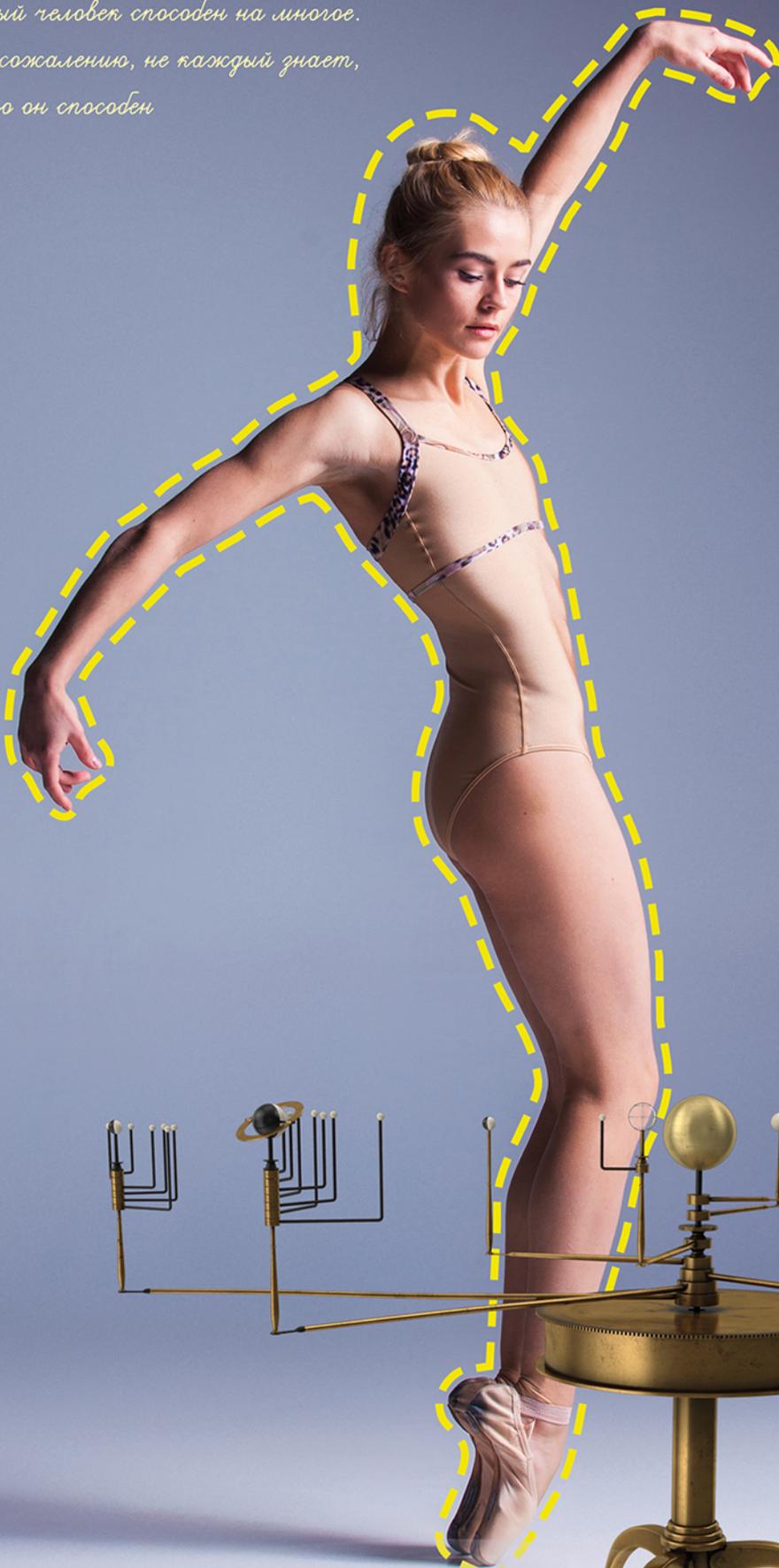


*Каждый человек способен на многое.  
Но, к сожалению, не каждый знает,  
на что он способен*

Grammatik

**Das Erste  
Russische  
Lesebuch  
für Anfänger**  
Stufen A1 A2  
von Vadim Zubakhin



Vadim Zubakhin

# Das Erste Russische Lesebuch für Anfänger

Stufen A1 A2

Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung



## Impressum

Das Erste Russische Lesebuch für Anfänger  
von Vadim Zubakhin

## Audiodateien



[www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band1](http://www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band1)

Homepage [www.lppbooks.com](http://www.lppbooks.com)

Umschlaggestaltung: Audiolego Design

6. Ausgabe

Copyright © 2012 2013 2015 2018 2019 2022 Language Practice Publishing

Copyright © 2015 2018 2019 2022 Audiolego

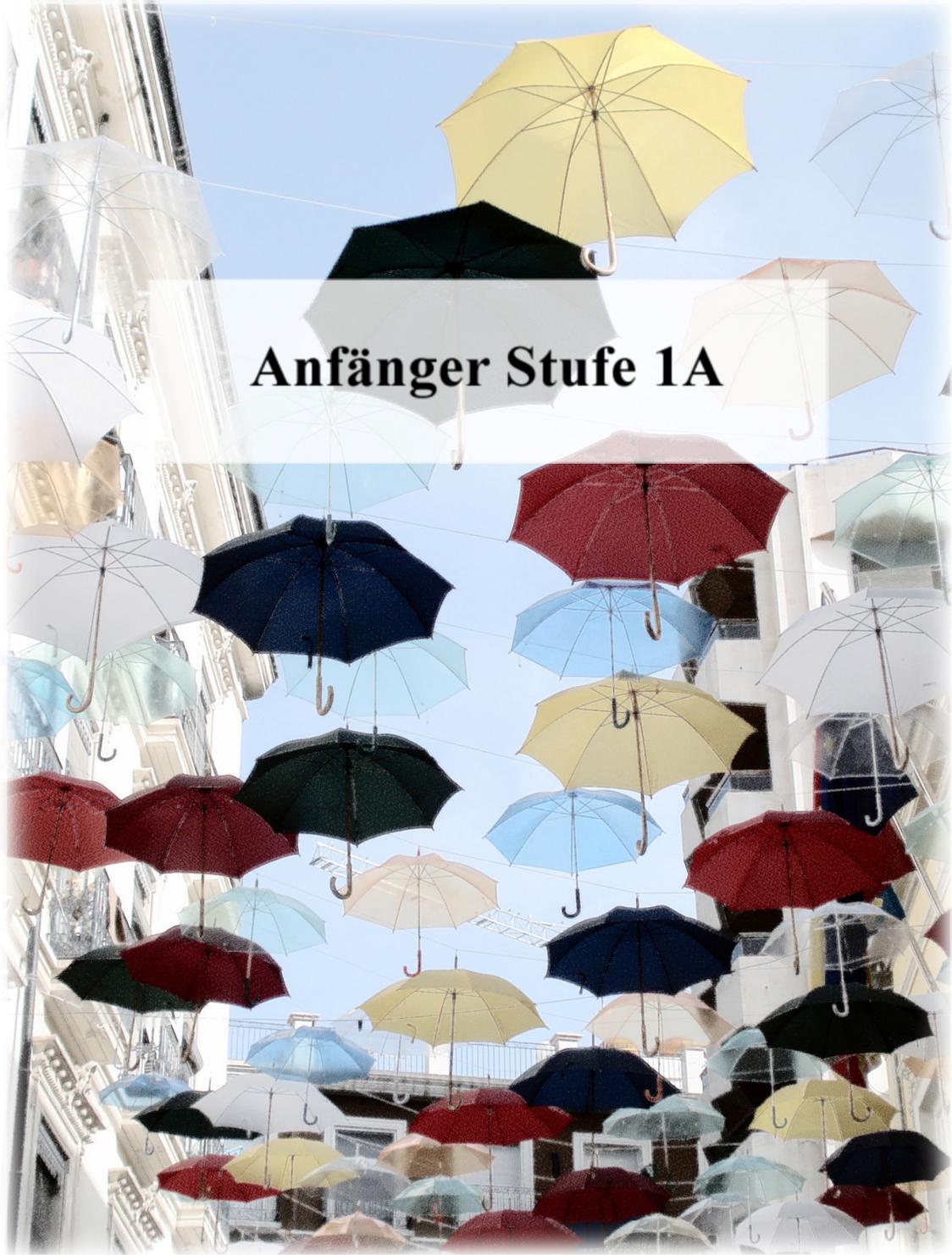
Audiolego Sp. z o.o. Basniowa 1 Nowy Dwor Mazowiecki 05-101 Poland [editor@audiolego.com](mailto:editor@audiolego.com)

Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

## Оглавление Inhaltsverzeichnis

<b>Anfänger Stufe A1 .....</b>	<b>5</b>
<b>Wiedergabegeschwindigkeit der Audiodateien .....</b>	<b>6</b>
<b>Das russische Alphabet.....</b>	<b>7</b>
<b>Russische Aussprache.....</b>	<b>9</b>
<b>Kapitel 1 Robert hat einen Hund .....</b>	<b>11</b>
<b>Kapitel 2 Sie wohnen in St Peterburg.....</b>	<b>15</b>
<b>Kapitel 3 Sind sie Russen? .....</b>	<b>18</b>
<b>Kapitel 4 Können Sie mir bitte helfen? .....</b>	<b>22</b>
<b>Kapitel 5 Robert wohnt jetzt in Russland .....</b>	<b>27</b>
<b>Kapitel 6 Robert hat viele Freunde .....</b>	<b>31</b>
<b>Kapitel 7 Pascha kauft ein Fahrrad .....</b>	<b>35</b>
<b>Kapitel 8 Luba will eine neue DVD kaufen .....</b>	<b>39</b>
<b>Kapitel 9 Kristian hört deutsche Musik.....</b>	<b>42</b>
<b>Kapitel 10 Kristian kauft Fachbücher über Design .....</b>	<b>46</b>
<b>Kapitel 11 Robert will ein bisschen Geld verdienen (Teil 2).....</b>	<b>50</b>
<b>Kapitel 12 Robert will ein bisschen Geld verdienen (Teil 2).....</b>	<b>54</b>
<b>Fortgeschrittene Anfänger Stufe A2.....</b>	<b>59</b>
<b>Глава 13 Название гостиницы.....</b>	<b>60</b>
<b>Глава 14 Аспирин.....</b>	<b>64</b>
<b>Глава 15 Аня и кенгуру .....</b>	<b>68</b>
<b>Глава 16 Парашютисты .....</b>	<b>73</b>
<b>Глава 17 Выключи газ!.....</b>	<b>80</b>
<b>Глава 18 Агентство по трудоустройству.....</b>	<b>85</b>
<b>Глава 19 Паша и Роберт моют грузовик (часть 1).....</b>	<b>91</b>
<b>Глава 20 Паша и Роберт моют грузовик (часть 2).....</b>	<b>96</b>
<b>Глава 21 Урок.....</b>	<b>101</b>

<b>Глава 22 Кристиан работает в издательстве .....</b>	<b>105</b>
<b>Глава 23 Правила для кошек .....</b>	<b>111</b>
<b>Глава 24 Работа в команде.....</b>	<b>116</b>
<b>Глава 25 Роберт и Паша ищут новую работу .....</b>	<b>122</b>
<b>Глава 26 Устройство на работу в газету «Санкт Петербург сегодня».....</b>	<b>129</b>
<b>Глава 27 Полицейский патруль (часть 1).....</b>	<b>135</b>
<b>Глава 28 Полицейский патруль (часть 2).....</b>	<b>144</b>
<b>Глава 29 ФЛЕКС и апэр.....</b>	<b>152</b>
<b>Приложения - Anlagen.....</b>	<b>157</b>
<b>Русско-немецкий словарь .....</b>	<b>165</b>
<b>Немецко-русский словарь.....</b>	<b>177</b>
<b>Buchtipps .....</b>	<b>189</b>



## Wiedergabegeschwindigkeit der Audiodateien

Das Buch ist mit den Audiodateien ausgestattet. Mithilfe von QR-Codes kann man im Handumdrehen eine Audiodatei aufrufen, ohne Webadressen manuell eingeben. Öffnen Sie einfach ihre Kamera-App und halten ihr Smartphone über den gedruckten QR-Code. Ihr Smartphone erkennt was sich hinter dem Code verbirgt und bittet Sie dem eingescannten Audiodateilink zu folgen. Es ist empfehlenswert, den VLC-Mediaplayer zu verwenden, die Software, die zur Steuerung der Wiedergabegeschwindigkeit der Audiodateien verwendet werden kann.

## Русский алфавит

### Das russische Alphabet

Buchstabe	Hand-schrift	Name	IPA	Beispiel in Deutsch
Аа	<i>Аа</i>	а [a]	/a/	a in Mann
Бб	<i>Бб</i>	бэ [bɛ]	/b/ oder /bʲ/	b in Bett
Вв	<i>Вв</i>	вэ [vɛ]	/v/ oder /vʲ/	w in wer
Гг	<i>Гг</i>	гэ [gɛ]	/g/	g in gut , oder h in habe
Дд	<i>Дд</i>	дэ [dɛ]	/d/ oder /dʲ/	d in das
Ее	<i>Ее</i>	е [je]	/je/ oder /ʲe/	je in jetzt
Ёё	<i>Ёё</i>	ё [jo]	/jo/ oder /ʲo/	jo in Johannes
Жж	<i>Жж</i>	жэ [zɛ]	/z/	g in Giro, Genre
Зз	<i>Зз</i>	зэ [zɛ]	/z/ oder /zʲ/	S in sagen
Ии	<i>Ии</i>	и [i]	/i/ oder /ʲi/	i in Tisch
Йй	<i>Йй</i>	и краткое	/j/	j in jetzt
Кк	<i>Кк</i>	ка [ka]	/k/ oder /kʲ/	k in Katze
Лл	<i>Лл</i>	эл [el]	/l/ oder /lʲ/	l in lesen
Мм	<i>Мм</i>	эм [ɛm]	/m/ oder /mʲ/	m in Mantel
Нн	<i>Нн</i>	эн [ɛn]	/n/ oder /nʲ/	n in nicht
Оо	<i>Оо</i>	о [o]	/o/	o in rot
Пп	<i>Пп</i>	пэ [pɛ]	/p/ oder /pʲ/	p in putzen

Рр	<i>Рр</i>	эр [ɛr]	/r/ oder /rʲ/	knurrende r
Сс	<i>Сс</i>	эс [ɛs]	/s/ oder /sʲ/	s in was
Тт	<i>Тт</i>	тэ [tɛ]	/t/ oder /tʲ/	t in Tisch
Уу	<i>Уу</i>	у [u]	/u/	u in Schuh
Фф	<i>Фф</i>	эф [ɛf]	/f/ oder /fʲ/	f in fallen
Хх	<i>Хх</i>	ха [xa]	/x/	ch in hoch, soft ausatmen
Цц	<i>Цц</i>	це [t͡sɛ]	/t͡s/	z in Zoo
Чч	<i>Чч</i>	че [t͡ʃɛ]	/t͡ʃ/	tsch in Deutsch
Шш	<i>Шш</i>	ша [ʃa]	/ʃ/	sch in Tisch
Щщ	<i>Щщ</i>	ща [ʃʂa]	/ʃʂ/	sch long und hart
Ъъ	<i>Ъъ</i>	твёрдый знак	/j/	
Ыы	<i>Ыы</i>	ы [ɨ]	[ɨ]	i in Willy
Ьь	<i>Ьь</i>	мягкий знак	/ʲ/	
Ээ	<i>Ээ</i>	э [ɛ]	/e/	e in Bett
Юю	<i>Юю</i>	ю [ju]	/ju/ oder /jʲu/	ju in jung
Яя	<i>Яя</i>	я [ja]	/ja/ oder /jʲa/	ja in jammern

## Русское произношение

### Russische Aussprache

#### **Betonung**

Feste Betonungsregeln gibt es im Russischen nicht. Nur *ë* ist immer betont. Deswegen ist es wichtig, die Betonung gleich beim Lernen der russischen Vokabeln zu merken. Betonte Vokale werden auf Russisch lang ausgesprochen. Unbetonte Vokale werden kurz ausgesprochen.

#### **Vokale**

Hart: а, о, у, ы, э

Weich: я, ё, ю, и, е

In folgenden Fällen werden weiche Vokale (außer 'и') auf Russisch mit einem j-Vorsatz ausgesprochen:

am Wortanfang wie in *ягода* - *jagada* - *Beere*

nach einem Vokal wie in *но́вая* - *nowaja* - *neue (weiblich)*

nach einem Weichzeichen (ь) *семья́* - *simja* - *Familie*

nach einem Härtezeichen (ъ) *отъезд* - *otjezd* - *Abfahrt*

#### **Aussprache von -o- im Russischen**

Im Russischen wird der Buchstabe O deutlich als O ausgesprochen, wenn er betont wird. Die restlichen Os werden als reduzierte As ausgesprochen (d.h. kürzer und undeutlicher als ein betontes A). Im Wort "молоко́" (Milch) wird nur das letzte O deutlich als O ausgesprochen, weil es betont ist. Die unbetonten Os werden hier als reduzierte As ausgesprochen. Das Wort "плóхо" (schlecht) dagegen wird auf der ersten Silbe betont. Das unbetonte O am Ende wird als ein reduziertes A ausgesprochen.

#### **Russische Konsonanten**

Die meisten Konsonanten können im Russischen hart oder weich sein. Ob ein Konsonant hart oder weich ausgesprochen wird, erkennt man am darauf folgenden Buchstaben.

Weich wird ein Konsonant, wenn ihm ein weicher Vokal (я, ё, ю, и, е) oder ein Weichzeichen (ь) folgt.

Harte Konsonanten:

*борода́* - *barada* - *Bart*

*рост* - *rost* - *Höhe*

Weiche Konsonanten:

*Вáля - walia - Walia (Name)*

*любóвь - ljubov - Liebe*

*пить - pit - trinken*

Immer hart sind die Konsonanten: ж, ш, ц

Immer weich sind die Konsonanten: ч, щ

### **Stimmhaft oder stimmlos**

Im Russischen unterscheidet man zwischen stimmhaften und stimmlosen Konsonanten.

Es gibt folgende Paare:

Stimmhaft: б, в, г, д, ж, з

Stimmlos: п, ф, к, т, ш, с

Stimmhafte russische Konsonanten werden stimmlos am Wortende und vor einem stimmlosen Konsonanten.

Beispiel stimmhaft:

*дру́жба - druschba - Freundschaft*

Beispiel stimmlos:

*хлеб - chljep - Brot*

*идт́и - ittí - gehen*

Immer stimmhaft sind: л, м, н, р, й

Immer stimmlos sind: х, ч, ц, щ.



**У Роберта есть собака**  
Robert hat einen Hund

## A

## Слова

## Vokabeln

- |  |  |
|--|--|
| 1. авторучка - der Stift; авторучки - die Stifte       | 9. зелёный - grün  |
| 2. блокнот - das Notizbuch; блокноты - die Notizbücher | 10. и / а - und  |
| 3. большой - groß                                      | 11. имеет - er/sie/es hat; Он имеет книгу. (У него есть книга.) - Er hat ein Buch. |
| 4. велосипед - das Fahrrad                             | 12. иметь - haben  |
| 5. глаз - das Auge; глаза - die Augen                  | 13. книга - das Buch   |
| 6. гостиница - das Hotel; гостиницы - die Hotels       | 14. комната - das Zimmer; комнаты - die Zimmer                                     |
| 7. его - sein, seine; его кровать - sein Bett          | 15. кошка - die Katze  |
| 8. звезда - der Stern                                  | 16. красивый - schön   |
|  | 17. Кристиан - Kristian (Name)   |

- |   |  |
|---|--|
| 18. кровати - die Betten; кровать - das Bett                        | 37. собака - der Hund  |
| 19. магазин - der Laden; магазины - die Läden                       | 38. стол - der Tisch; столы - die Tische   |
| 20. маленький - klein   | 39. студент - der Student; студенты - die Studenten  |
| 21. мечта - der Traum   | 40. те - jene (Pl.)  |
| 22. много - viel  | 41. текст - der Text   |
| 23. мой (M), моя (F), моё (N), мой (Pl) - mein, meine, mein, meine  | 42. тоже, также - auch   |
| 24. не - nicht  | 43. тот (M), та (F), то (N) - jener, jene, jenes   |
| 25. новый - neu   | 44. у меня - ich habe, у нас - wir haben, у тебя / у вас - du hast / ihr habt, у Вас - Sie haben, у него - er / es hat, у неё - sie hat, у них - sie haben |
| 26. нос - die Nase  | 45. улица - die Straße; улицы - die Straßen  |
| 27. один - ein  | 46. чёрный - schwarz   |
| 28. окна - die Fenster; окно - das Fenster                          | 47. четыре - vier  |
| 29. он - er   | 48. эти - diese  |
| 30. они - sie (Pl)  | 49. этот (M), эта (F), это (N) - dieser, diese, dieses; эта книга - dieses Buch  |
| 31. парк - der Park; парки - die Parks                              | 50. я - ich  |
| 32. Паша - Pascha (Name)  |  |
| 33. Роберт - Robert (Name)  |  |
| 34. Санкт Петербург - St Peterburg                                  |  |
| 35. синий - blau  |  |
| 36. слова - die Wörter, die Vokabeln; слово - das Wort, die Vokabel |  |

## B

### У Роберта есть собака

- 1.Этот студент имеет книгу. (У этого студента книга.) 2.Он имеет ручку также. (У него также ручка.)
- 3.Санкт Петербург имеет много улиц и

### Robert hat einen Hund

- 1.Dieser Student hat ein Buch. 2.Er hat auch einen Stift.
- 3.St Peterburg hat viele Straßen und Parks. 4.Diese Straße hat neue Hotels und

парков. 4.Эта улица имеет новые гостиницы и магазины. 5.Эта гостиница имеет четыре звезды. 6.Эта гостиница имеет много хороших больших комнат.

7.Та комната имеет много окон. 8.А эти комнаты не имеют много окон. 9.Эти комнаты имеют четыре кровати. 10.А те комнаты имеют одну кровать. 11.Та комната не имеет много столов. 12.А те комнаты имеют много больших столов.

13.Эта улица не имеет гостиниц. 14.Тот большой магазин не имеет много окон.

15.Эти студенты имеют тетради. 16.Они имеют ручки также. 17.Роберт имеет одну маленькую чёрную тетрадь. 18.Кристиан имеет четыре новые зелёные тетради.

19.Этот студент имеет велосипед. 20.Он имеет новый синий велосипед. 21.Паша имеет велосипед тоже. 22.Он имеет красивый чёрный велосипед.

23.У Кристиана есть мечта. 24.У меня есть мечта тоже. 25.У меня нет собаки. 26.У меня есть кошка. 27.У моей кошки красивые зелёные глаза. 28.У Роберта нет кошки. 29.У него есть собака. 30.У его собаки маленький чёрный нос.

Läden. 5.Dieses Hotel hat vier Sterne. 6.Dieses Hotel hat viele schöne, große Zimmer.

7.Jenes Zimmer hat viele Fenster. 8.Und diese Zimmer haben nicht viele Fenster.

9.Diese Zimmer haben vier Betten. 10.Und diese Zimmer haben ein Bett. 11.Jenes Zimmer hat nicht viele Tische. 12.Und diese Zimmer haben viele große Tische.

13.In dieser Straße sind keine Hotels. 14.Dieser große Laden hat nicht viele Fenster.

15.Diese Studenten haben Notizbücher. 16.Sie haben auch Stifte. 17.Robert hat ein kleines schwarzes Notizbuch. 18.Kristian hat vier neue grüne Notizbücher.

19.Dieser Student hat ein Fahrrad. 20.Er hat ein neues blaues Fahrrad. 21.Pascha hat auch ein Fahrrad. 22.Er hat ein schönes schwarzes Fahrrad.

23.Kristian hat einen Traum. 24.Ich habe auch einen Traum. 25.Ich habe keinen Hund. 26.Ich habe eine Katze. 27.Meine Katze hat schöne grüne Augen. 28.Robert hat keine Katze. 29.Er hat einen Hund. 30.Sein Hund hat eine kleine schwarze Nase.

# C

## Aussprache

Den meisten russischen Buchstaben entspricht nur ein Klang.

**Ё** ist immer betont. **О** wird wie **а** ausgesprochen, falls es unbetont ist: молоко́ - [малако́] Milch.

**Е** wird wie **и** ausgesprochen, falls unbetont: ме́неджер - [ме́ниджир] Manager.

Die Endung -го wird immer -во ausgesprochen: егó - [евó] ihn.

Wenn ein Konsonant am Ende des Wortes erscheint, wird sein Klang schwächer:

б wird ausgesprochen wie п: клуб - [клуб] Klub

в wird ausgesprochen wie ф: Медвѐдев - [мидвѐдеф] Medwedew (Familiennamen)

г wird ausgesprochen wie к: ма́ркетинг - [ма́ркетинк] Marketing

д wird ausgesprochen wie т: шокола́д - [шакала́т] Schokolade

ж wird ausgesprochen wie ш: ложь - [лош] Lüge

з wird ausgesprochen wie с: капри́з - [капри́с] Laune





**Онi живyт в Санкт Петербyрге**

Sie wohnen in St Peterburg

## A

### Словá

#### Vokabeln

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. большóй - groß       | 13. нахóдится - ist, befindet sich;             |
| 2. брат - der Bruder    | Магазiн нахóдится рyдом. - Der Laden ist nah.   |
| 3. в - in               | 14. нахóдятся - sind, befinden sich;            |
| 4. голóдный - hungrig   | Магазiны нахóдятся рyдом. - Die Läden sind nah. |
| 5. гóрод - die Stadt    | 15. нéмец - der Deutsche, нéмка - die Deutsche  |
| 6. два - zwei           | 16. немéцкий - deutsche                         |
| 7. жить - leben, wohnen | 17. Норвегия - Norwegen                         |
| 8. из, с, от - aus      | 18. она́ - sie                                  |
| 9. Люба - Luba (Name)   | 19. покупáть - kaufen                           |
| 10. мать - die Mutter   | 20. Росси́я - Russland                          |
| 11. мы - wir            |   |
| 12. на - in, on, at     |   |

21. русский / россиянин (M) - Russe  
 22. русская / россиянка (F) - Russin  
 23. русский, российский (Adj) - russisch  
 24. сейчас - jetzt, zurzeit, gerade

25. сестра - die Schwester  
 26. супермаркет - der Supermarkt  
 27. сэндвич - das Sandwich  
 28. ты / вы / вы - du / Sie / ihr

## В

### Они живут в Санкт Петербурге

1. Санкт Петербург большой город.  
 2. Санкт Петербург находится в России.

3. Это Роберт. 4. Роберт студент. 5. Он находится сейчас в Санкт Петербурге.  
 6. Роберт из Германии. 7. Он немец.  
 8. Роберт имеет мать, отца, брата и сестру. 9. Они живут в Германии.

10. Это Кристиан. 11. Кристиан студент тоже. 12. Он из Норвегии.  
 13. Он норвежец. 14. Кристиан имеет мать, отца и двух сестёр. 15. Они живут в Норвегии.

16. Роберт и Кристиан находятся сейчас в супермаркете. 17. Они голодные. 18. Они покупают сэндвичи.

19. Это Люба. 20. Люба русская.  
 21. Люба живёт в Санкт Петербурге тоже. 22. Она не студентка.

23. Я студент. 24. Я из Германии. 25. Я сейчас в Санкт Петербурге. 26. Я не голоден.

27. Ты студент. 28. Ты немец. 29. Ты сейчас не в Германии. 30. Ты в России.

### Sie wohnen in St Peterburg

1. St Peterburg ist eine große Stadt. 2. St Peterburg ist in Russland.

3. Das ist Robert. 4. Robert ist Student. 5. Er ist zurzeit in St Peterburg. 6. Robert kommt aus Deutschland. 7. Er ist Deutscher. 8. Robert hat eine Mutter, einen Vater, einen Bruder und eine Schwester. 9. Sie leben in Deutschland.

10. Das ist Kristian. 11. Kristian ist auch Student. 12. Er kommt aus Norwegen. 13. Er ist Norwege. 14. Kristian hat eine Mutter, einen Vater und zwei Schwestern. 15. Sie leben in Norwegen.

16. Robert und Kristian sind gerade im Supermarkt. 17. Sie haben Hunger. 18. Sie kaufen Sandwichs.

19. Das ist Luba. 20. Luba ist Russin.  
 21. Luba wohnt auch in St Peterburg. 22. Sie ist kein Student.

23. Ich bin Student. 24. Ich komme aus Deutschland. 25. Ich bin zurzeit in St Peterburg. 26. Ich habe keinen Hunger.

27. Du bist Student. 28. Du bist Deutsche.  
 29. Du bist zurzeit nicht in Deutschland.  
 30. Du bist in Russland.

31.Мы студёнты. 32.Мы сейчас в  
России.

33.Это велосипёд. 34.Велосипёд  
сiний. 35.Велосипёд не нóвый.

36.Это собáка. 37.Собáка чёрная.  
38.Собáка не большáя.

39.Это магазiны. 40.Магазiны не  
большiе. 41.Онi маленъкие. 42.Тот  
магазiн имéет мнóго óкон. 43.Те  
магазiны имéют не мнóго óкон.

44.Та кóшка нахóдится в кóмнате.  
45.Те кóшки нахóдятся не в кóмнате.

31.Wir sind Studenten. 32.Wir sind  
zurzeit in Russland.

33.Dies ist ein Fahrrad. 34.Das Fahrrad ist  
blau. 35.Das Fahrrad ist nicht neu.

36.Dies ist ein Hund. 37.Der Hund ist  
schwarz. 38.Der Hund ist nicht groß.

39.Dies sind Läden. 40.Die Läden sind  
nicht groß. 41.Sie sind klein. 42.Jener Laden  
hat viele Fenster. 43.Jene Läden haben nicht  
viele Fenster.

44.Jene Katze ist im Zimmer. 45.Jene  
Katzen sind nicht im Zimmer.

## C

### Geschlecht der Substantive

Substantive haben keinen Artikel. Es gibt drei Geschlechter: Maskulinum, Femininum und Neutrum. Das Geschlecht der Substantive, sowohl lebendige (belebt) als auch Gegenstände (unbelebt), werden von der Endung des Wortes bestimmt.

Substantive im Maskulinum enden mit einem Konsonant oder -й: гóрод (Stadt), нóмер (Nummer), дiджей (DJ). Die wichtigsten Ausnahmen: пáпа (Vater), дýдя (Onkel), мужчiна (Mann).

Substantive im Femininum enden normalerweise mit -a oder -я: фамiлия (Familiennamen), фiрма (Firma).

Substantive im Neutrum enden mit -o oder -e: óтчество (Vatersname), здáние (Gebäude). Die Hauptausnahme: iмя (Name)

Die meisten Substantive mit der Endung -ь sind Maskulinum oder Femininum: сеть (Netz, Fem.), день (Tag, Mask.), стиль (Stil, Mask.).





## Онѝ рѹсские? Sind sie Russen?

### A

#### Словá

#### Vokabeln

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1. все, все - alle               | 16. нет - nein  |
| 2. Вы - Sie                      | 17. никакой - nein  |
| 3. где - wo                      | 18. онó - es  |
| 4. да - ja                       | 19. парень - der Junge  |
| 5. дом - das Haus                | 20. россиянин / рѹсский (M),<br>россиянка / рѹсская (F) - Russe /<br>Russin, российский / рѹсский (M)<br>(Adj) - russische; рѹсский язык -<br>russische Sprache |
| 6. её - ihr; её кнѝга - ihr Buch | 21. сидиплѝер - der CD-Spieler  |
| 7. жѝнщина - die Frau            | 22. скóлько - wieviel   |
| 8. живóтное - das Tier           | 23. стáрый - alt  |
| 9. как - wie                     | 24. ты / вы - du / ihr  |
| 10. кáрта - die Karte            | 25. у, óколо, в - am, beim  |
| 11. кафѝ - das Cafѝ              |   |
| 12. мáльчик - der Junge          |   |
| 13. мужчѝна - der Mann           |   |
| 14. на - auf                     |   |
| 15. наш - unser                  |   |

# B

## Онѝ рѹсские?

1

- Я пѹрень. Я в кѹмнате.
- Ты рѹсский?
- Нет. Я нѣмец.
- Ты студѣнт?
- Да. Я студѣнт.

2

- ѐто жѣнщина. Жѣнщина в кѹмнате - тѹже.
- Она нѣмка?
- Нет. Она рѹсская.
- Она студѣнтка?
- Нет. Она не студѣнтка.

3

- ѐто человек. Он за столѹм.
- Он рѹсский?
- Да. Он рѹсский.

4

- ѐто студѣнты. Онѝ в пѹрке.
- Онѝ все рѹсские?
- Нет. ѐто норвѣжцы, рѹсские и нѣмцы.

5

- ѐто стол. Он большѹй.
- Он нѹвый?
- Да. Он нѹвый.

6

- ѐто кѹшка. Она в кѹмнате.
- Она чѣрная?
- Да. Она чѣрная и красѣвая.

7

- ѐто велосипѣды. Онѝ вѹзле дѹма.

## Sind sie Russen?

1

- Ich bin ein Junge. Ich bin im Zimmer.
- Bist du Russe?
- Nein, ich bin nicht Russe. Ich bin Deutscher.
- Bist du Student?
- Ja, ich bin Student.

2

- Das ist eine Frau. Die Frau ist auch im Zimmer.
- Ist sie Deutsche?
- Nein, sie ist nicht Deutsche. Sie ist Russin.
- Ist sie Studentin?
- Nein, sie ist nicht Studentin.

3

- Das ist ein Mensch. Er sitzt am Tisch.
- Ist er Russe?
- Ja, er ist Russe.

4

- Das sind Studenten. Sie sind im Park.
- Sind sie alle Russen?
- Nein, sie sind nicht alle Russen. Sie sind Deutsche, Russen und Norwegen.

5

- Das ist ein Tisch. Er ist groѹ.
- Ist er neu?
- Ja, er ist neu.

6

- Das ist eine Katze. Sie ist im Zimmer.
- Ist sie schwarz?
- Ja, das ist sie. Sie ist schwarz und schѹn.

7

- Das sind Fahrrѹder. Sie stehen beim Haus.

- Онí чёрные?

- Да. Онí чёрные.

8

- Ты имéешь тетрадь?

- Да.

- Ско́лько тетра́дей ты имéешь?

- Я имéю две тетра́ди.

9

- Имéет он рúчку?

- Да.

- Ско́лько рúчек имéет он?

- Он имéет одну́ рúчку.

10

- Имéет она велосипéд?

- Да.

- Её велосипéд сíний?

- Нет. Её велосипéд не сíний. Он зелёный.

11

- Ты имéешь рúсскую кнiгу?

- Нет. Я не имéю рúсскую кнiгу. Я не имéю никакóй кнiги.

12

- Она́ имéет ко́шку?

- Нет. Она́ не имéет ко́шку. Она́ не имéет никакiх живóтных.

13

- Вы имéете CD-плéер?

- Нет, мы не имéем. Мы не имéем никакóго CD-плéера.

14

- Где на́ша ка́рта?

- На́ша ка́рта в ко́мнате.

- Она́ на столе́?

- Да, она́ на столе́.

- Sind sie schwarz?

- Ja, sie sind schwarz.

8

- Hast du ein Notizbuch?

- Ja.

- Wie viele Notizbücher hast du?

- Ich habe zwei Notizbücher.

9

- Hat er einen Stift?

- Ja.

- Wie viele Stifte hat er?

- Er hat einen Stift.

10

- Hat sie ein Fahrrad?

- Ja.

- Ist ihr Fahrrad blau?

- Nein, es ist nicht blau. Es ist grün.

11

- Hast du ein russisches Buch?

- Nein, ich habe kein russisches Buch. Ich habe keine Bücher.

12

- Hat sie eine Katze?

- Nein, sie hat keine Katze. Sie hat kein Tier.

13

- Habt ihr einen CD-Spieler?

- Nein, wir haben keinen CD-Spieler.

14

- Wo ist unsere Karte?

- Unsere Karte ist im Zimmer.

- Liegt sie auf dem Tisch?

- Ja, sie liegt auf dem Tisch.

15

- Где ма́льчики?
- Онí в кафе́.
- Где велосипе́ды?
- Онí вóзле кафе́.
- Где Крiстиан?
- Он в кафе́ то́же.

15

- Wo sind die Jungs?
- Sie sind im Café.
- Wo sind die Fahrräder?
- Sie stehen vor dem Café.
- Wo ist Kristian?
- Er ist auch im Café.

## C

### Geschlecht der Adjektive

Adjektive stimmen mit Substantiven und Pronomen nach Zahl, Geschlecht und Kasus überein.

Für das Maskulinum sind die Endungen eigen: -ый, -ий, -ой: русский город - eine russische Stadt, компьютерный магазин - Computer Geschäft, молодой человек - ein junger Mann.

Für das Femininum sind die Endungen -ая: русская книга - ein russisches Buch, стройная женщина - eine schlanke Frau.

Für das Neutrum sind die Endungen -ое, -ее: большое синее озеро - ein großer blauer See, новое здание - ein neues Gebäude, .

Für den Plural sind die Endungen für alle Geschlechter gleich -ые, -ие: американские студенты - amerikanische Studenten, новые русские фильмы - neue russische Filme.

### Kurze Form der Adjektive

Es gibt eine kurze Form der Adjektive. Sie wird immer nach Substantiven oder Pronomen benutzt:

Он молод. Er ist jung. Vergleiche: Он молодой человек.

Аня молодá. Anja ist jung. Vergleiche: Аня молодáя девушка.

Это ме́сто свободно. Dieser Platz ist frei. Vergleiche: Свободное ме́сто там.

Эти ме́ста свободны. Diese Plätze sind frei. Vergleiche: Свободные ме́ста там.



# 4



Die Audiodatei



**Пожа́луйста, Вы мо́жете помо́чь?**

**Können Sie mir bitte helfen?**

## A

### Слова́

### Vokabeln

- |   |   |
|---|---|
| 1. а́дрес - die Adresse   | 12. иди́ти / ходи́ть - gehen  |
| 2. ба́нк - die Bank   | 13. и́ли - oder   |
| 3. благода́ри́ть - danken; Благодарю́ вас. - Danke. Спаси́бо. - Danke.                          | 14. к, в, на - zu; Я иду́ в ба́нк. - Ich gehe zur Bank.                   |
| 4. бра́ть, взя́ть - nehmen  | 15. ме́сто - der Platz, помеща́ть - legen                                 |
| 5. возмо́жно - wahrscheinlich, können; Я, возмо́жно, пойду́ в ба́нк. - Ich kann zur Bank gehen. | 16. мне - mir   |
| 6. говори́ть - sprechen   | 17. мо́жно - dürfen, können; Мо́жно Вам помо́чь? - Kann ich Ihnen helfen? |
| 7. дава́ть - geben  | 18. мочь, уме́ть - können; Я умею́ / могу́ чита́ть. - Ich kann lesen.     |
| 8. для - für  | 19. надо́ / нужно́ (+ Dative) - brauchen                                  |
| 9. до́лжен - müssen; Я до́лжен иди́ти. - Ich muss gehen.  | 20. (на)писа́ть - schreiben   |
| 10. е́хать - fahren   | 21. (на)учи́ться - lernen   |
| 11. игра́ть - spielen   |   |

22. нельзя (+ Dative) - nicht dürfen; Ему́  
нельзя́ рабо́тать. - Er darf nicht  
arbeiten.
23. но - aber
24. пожа́луйста - bitte
25. (по)ложить - legen
26. по́мощь - die Hilfe; помо́чь - helfen
27. рабо́та - Arbeit; рабо́тать - arbeiten
28. сади́ться - sich setzen; сиде́ть - sitzen

29. свой - ersetzt alle Possessivpronomen  
(Singular und Plural), wenn das  
Subjekt im Satz der Besitzer des  
Objektes ist: Я испо́льзую сво́й  
компью́тер. - Ich benutze mein  
(eigener) Komputer.
30. учи́ть / изуча́ть - lernen
31. чита́ть - lesen

## В

### Пожа́луйста, Вы мо́жете помо́чь?

1

- Пожа́луйста, Вы мо́жете мне помо́чь?
- Да.
- Я не могу́ написа́ть а́дрес по-ру́сски.  
Вы мо́жете написа́ть его́ для меня́?
- Да.
- Спа́сибо.

2

- Ты уме́ешь игра́ть в те́ннис?
- Нет, не уме́ю. Но я могу́ научи́ться. Ты  
мо́жешь помо́чь мне научи́ться?
- Да. Я могу́ помо́чь тебе́ научи́ться  
игра́ть в те́ннис.
- Спа́сибо.

3

- Ты уме́ешь говори́ть по-ру́сски?
- Я уме́ю говори́ть и чита́ть, но не  
уме́ю писа́ть.
- Ты уме́ешь говори́ть, чита́ть и писа́ть  
по-неме́цки?
- Я уме́ю говори́ть, чита́ть и писа́ть по-  
неме́цки.

### Können Sie mir bitte helfen?

1

- Können Sie mir bitte helfen?
- Ja.
- Ich kann die Adresse nicht auf Russisch  
schreiben. Können Sie sie für mich  
schreiben?
- Ja.
- Danke.

2

- Kannst du Tennis spielen?
- Nein, das kann ich nicht. Aber ich kann es  
lernen. Kannst du mir dabei helfen?
- Ja, ich kann dir helfen, Tennis spielen zu  
lernen.
- Danke.

3

- Sprichst du Russisch?
- Ich kann Russisch sprechen und lesen, aber  
nicht schreiben.
- Kannst du Deutsch sprechen, lesen und  
schreiben?
- Ich kann Deutsch sprechen, lesen und  
schreiben.

4

- Люба умеет говорить по-немецки?

- Нет, не умеет. Она русская.

5

- Умеют они говорить по-русски?

- Да, умеют немного. Они студенты и учат русский.

- Этот мальчик не умеет говорить по-русски.

6

- Где они?

- Они играют сейчас в теннис.

- Мы можем тоже поиграть?

- Да, мы можем поиграть.

7

- Где Роберт?

- Он, возможно, в кафе.

8

- Садитесь за этот стол, пожалуйста.

- Спасибо. Можно я положу свои книги на тот стол?

- Да.

- Можно Кристиану сесть за её стол?

- Да.

9

- Можно мне сесть на её кровать?

- Нет, нельзя.

- Можно Любе взять его CD-плеер?

- Нет. Ей нельзя брать его CD-плеер.

- Можно им взять её карту?

- Нет, не надо.

4

- Kann Luba auch Deutsch?

- Nein, das kann sie nicht. Sie ist Russin.

5

- Sprechen sie Russisch?

- Ja, ein bisschen. Sie sind Studenten und lernen Russisch.

- Dieser Junge spricht kein Russisch.

6

- Wo sind sie?

- Sie spielen gerade Tennis.

- Können wir auch spielen?

- Ja, das können wir.

7

- Wo ist Robert?

- Er ist vielleicht im Café.

8

- Setzen Sie sich an diesen Tisch, bitte.

- Danke. Kann ich meine Bücher auf diesen Tisch legen?

- Ja.

- Darf Kristian sich an ihren Tisch setzen?

- Ja.

9

- Darf ich mich auf ihr Bett setzen?

- Nein, das darfst du nicht.

- Darf Luba seinen CD-Spieler nehmen?

- Nein, sie darf seinen CD-Spieler nicht nehmen.

- Dürfen sie ihre Karte nehmen?

- Nein, das dürfen sie nicht.

10	10
- Тебѣ нельзѣ садѣться на еѣ кровѣть.	- Du darfst dich nicht auf ihr Bett setzen.
- Ей нельзѣ брать егѳ CD-плѣер.	- Sie darf seinen CD-Spieler nicht nehmen.
- Им нельзѣ брать ѣти тетрѣди.	- Sie d┘rfen diese Notizb┘cher nicht nehmen.
11	11
- Я дѳлжен идтѣ в банк.	- Ich muss zur Bank gehen.
- Дѳлжен ты идтѣ сейчѣс?	- Musst du jetzt gehen?
- Да.	- Ja.
12	12
- Ты дѳлжен изучѣть немѣцкий язѣк?	- Musst du Deutsch lernen?
- Мне не нѣдо изучѣть немѣцкий. Я дѳлжен изучѣть рѣсский.	- Ich muss nicht Deutsch lernen. Ich muss Russisch lernen.
13	13
- Должна она идтѣ в банк?	- Muss sie zur Bank gehen?
- Нет. Ей не обязѣтельно идтѣ в банк.	- Nein, sie muss nicht zur Bank gehen.
14	14
- Мѳжно мне взять ѣтот велосипѣд?	- Darf ich dieses Fahrrad nehmen?
- Нет, тебѣ нельзѣ брать ѣтот велосипѣд.	- Nein, du darfst dieses Fahrrad nicht nehmen.
15	15
- Мѳжно нам положѣть ѣти тетрѣди на еѣ кровѣть?	- D┘rfen wir diese Notizb┘cher auf ihr Bett legen?
- Нет. Вам нельзѣ положѣть тетрѣди на еѣ кровѣть.	- Nein, ihr d┘rft die Notizb┘cher nicht auf ihr Bett legen.

## C

### Plural der Substantive

Die Meisten Substantive im Maskulinum und Femininum haben im Plural (Nominativ) die Endung -ы, falls der Wortstamm mit einem hartem Konsonanten endet: фѣрма - фѣрмы, телефон - телефѳны.

Substantive mit Endungen -а und -я verlieren diese: мужѣина - мужѣины Mann - M┘nner, жѣнина - жѣнины Frau - Frauen.

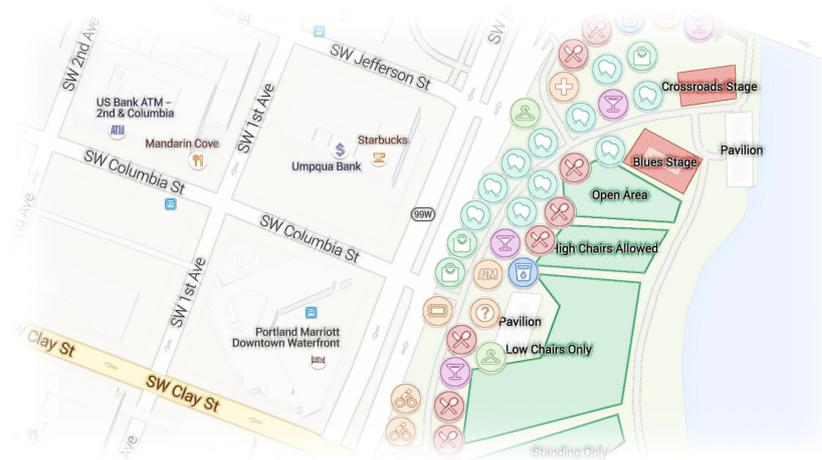
Wenn der Wortstamm mit weichem Konsonant oder г, ж, к, х, ч, ж, ш, щ endet, ist die Plural-Endung -и: кні́га - кні́ги Buch - Bücher, банк - ба́нки Bank - Banken.

Das weiche Zeichen (-ь) entfällt dabei: день - дни Tag - Tage.

Substantive im Neutrum mit der Endung -о haben im Plural die Endung -а: окно́ - о́кна das Fenster - die Fenster.

Substantive im Neutrum mit der Endung -е haben im Plural die Endung -я: зда́ние - зда́ния das Gebäude - die Gebäude.





## Роберт живёт теперь в России

Robert wohnt jetzt in Russland

### A

#### Слова

#### Vokabeln

- |   |  |
|---|--|
| 1. Аня - Anya (Name)                                    | 16. несколько, немного - ein paar                          |
| 2. восемь - acht  | 17. пить - trinken   |
| 3. газета - die Zeitung                                 | 18. площадь - der Platz                                    |
| 4. девочка, девушка - das Mädchen                       | 19. пять - fünf  |
| 5. завтрак - das Frühstück; завтракать -<br>frühstücken | 20. семь - sieben  |
| 6. идти / ходить - gehen                                | 21. слушать - hören; Я слушаю музыку. -<br>Ich höre Musik. |
| 7. какой-нибудь - irgendein                             | 22. стул - der Stuhl                                       |
| 8. кушать, есть - essen                                 | 23. там - dort (Platz)                                     |
| 9. ли - ob; Может ли он помочь? - Ob er<br>helfen kann? | 24. три - drei   |
| 10. любить - mögen, lieben                              | 25. туда - dorthin (Richtung)                              |
| 11. любой - jeder                                       | 26. ферма - der Bauernhof                                  |
| 12. люди - die Menschen                                 | 27. хороший / хорош - gut                                  |
| 13. мебель - die Möbel                                  | 28. хотеть - wollen  |
| 14. музыка - die Musik                                  | 29. чай - der Tee  |
| 15. надо, нужно - brauchen                              | 30. шесть - sechs  |

## **В**

### **Рóберт живёт тепёрь в Росси́и**

1

Лю́ба читаёт по-ру́сски хорошо́. Я чита́ю по-ру́сски то́же. Студéнты идúт в парк. Она́ идёт в парк то́же.

2

Мы живём в Санкт Петербúрге. Крiстиан сейча́с то́же живёт в Санкт Петербúрге. Его́ мать и отец живúт в Норве́гии. Рóберт сейча́с то́же живёт в Росси́и. Его́ мать и отец живúт в Герма́нии.

3

Студéнты игра́ют в те́ннис. Крiстиан игра́ет хорошо́. Рóберт не игра́ет хорошо́.

4

Мы пьём чай. Лю́ба пьёт зелёный чай. Па́ша пьёт чёрный чай. Я пью чёрный чай то́же.

5

Я слúшаю мýзыку. А́ня слúшает мýзыку то́же. Она́ любит слúшать хоро́шую мýзыку.

6

Мне ну́жно шесть тетра́дей. Па́ше на́до семь тетра́дей. Лю́бе на́до во́семь тетра́дей.

7

А́ня хо́чет пить. Я то́же хо́чу пить. Крiстиан хо́чет есть.

### **Robert wohnt jetzt in Russland**

1

Luba liest gut Russisch. Ich lese auch Russisch. Die Studenten gehen in den Park. Sie geht auch in den Park.

2

Wir wohnen in St Peterburg. Kristian wohnt jetzt auch in St Peterburg. Sein Vater und seine Mutter leben in Norwegen. Robert wohnt jetzt in Russland auch. Sein Vater und seine Mutter leben in Deutschland.

3

Die Studenten spielen Tennis. Kristian spielt gut. Robert spielt nicht gut.

4

Wir trinken Tee. Luba trinkt grünen Tee. Pascha trinkt schwarzen Tee. Ich trinke auch schwarzen Tee.

5

Ich höre Musik. Ania hört auch Musik. Sie hört gerne gute Musik.

6

Ich brauche sechs Notizbücher. Pascha braucht sieben Notizbücher. Luba braucht acht Notizbücher.

7

Ania will etwas trinken. Ich will auch etwas trinken. Kristian will etwas essen.

8

На столé есть газéта. Крiстиан берёт её и читáет. Он лóбит читáть газéты.

9

В кóмнате есть немногó мéбели. Там шесть столóв и шесть стúльев.

10

В кóмнате три дéвушки. Онi едят зáвтрак. Áня ест хлеб и пьёт чай. Она лóбит зелёный чай.

11

На столé есть нéсколько книг. Онi не нóвые. Онi стáрые.

12

- Есть ли банк на éтой úлице?  
- Да. На éтой úлице пять бáнков. Эти бáнки не большiе.

13

- Есть ли лóди на плóщади?  
- Да. На плóщади есть нéсколько людéй.

14

- Есть ли велосипéды вóзле кафé?  
- Да. Вóзле кафé четýре велосипéда. Онi не нóвые.

15

- Есть ли на éтой úлице гостiница?  
- Нет. На éтой úлице нет гостiниц.

16

- Есть ли большiе магазiны на éтой úлице?  
- Нет. На éтой úлице нет большiх магазiнов.

8

Dort liegt eine Zeitung auf dem Tisch. Kristian nimmt sie und liest. Er liest gerne Zeitung.

9

Im Zimmer gibt es Möbel. Es gibt dort sechs Tische und sechs Stühle.

10

Es sind drei Mädchen im Zimmer. Sie frühstücken. Ania isst Brot und trinkt Tee. Sie mag grünen Tee.

11

Auf dem Tisch liegen ein paar Bücher. Sie sind nicht neu. Sie sind alt.

12

- Ist in dieser Straße eine Bank?  
- Ja. Es gibt fünf Banken in dieser Straße. Sie sind nicht groß.

13

- Sind Menschen auf dem Platz?  
- Ja, auf dem Platz sind ein paar Menschen.

14

- Stehen Fahrräder vor dem Café?  
- Ja, es stehen vier Fahrräder vor dem Café. Sie sind nicht neu.

15

- Gibt es in dieser Straße ein Hotel?  
- Nein, es gibt keine Hotels in dieser Straße.

16

- Gibt es in dieser Straße große Läden?  
- Nein, es gibt keine großen Läden in dieser Straße.

17

- Есть ли фёрмы в Росси́и?

- Да. В Росси́и мно́го ферм.

17

- Gibt es in Russland Bauernhöfe?

- Ja, es gibt viele Bauernhöfe in Russland.

18

- Есть ли ме́бель в то́й ко́мнате?

- Да. Там есть четы́ре стола́ и не́сколько сту́льев.

18

- Sind Möbel in diesem Zimmer?

- Ja, es sind dort vier Tische und einige Stühle.

## C

### Verb **быть** (sein)

Das Verb **быть** fehlt normalerweise im Präsens:

Он студéнт. - Er ist Student.

Она́ до́ма. - Sie ist zu Hause.

Allerdings können als Ersatz dieses Verbs **явля́ться** und **находи́ться** in einer formellen Situation benutzt werden: Он **явля́ется** студéнтом. - Er ist Student.

Она́ **находи́тся** до́ма. - Sie befindet sich zu Hause.





## У Роберта много друзей

Robert hat viele Freunde

### A

#### Слова

#### Vokabeln

- |  |  |
|--|--|
| 1. агéнтство - die Agentur                 | 17. мнóго - viel, viele  |
| 2. (во)внóуть - hinein                     | 18. Николáй - Nikolai (Name)   |
| 3. дверь - die Tür                         | 19. óчень - sehr   |
| 4. друг - der Freund                       | 20. пáпа - der Vater, пáпин - Vatis  |
| 5. éздить - fahren                         | 21. Пáши - Paschas; кнóга Пáши -<br>Paschas Buch                                     |
| 6. жéнщины - der Frau                      | 22. плитá кухóнная - der Herd  |
| 7. знáть - kennen, wissen                  | 23. под - unter  |
| 8. идтí - kommen / gehen                   | 24. рабóта - die Arbeit; агéнтство по<br>трудоустрóйству - die<br>Arbeitsvermittlung |
| 9. кáрта мужчóины - der Plan des<br>Mannes | 25. Рóберта - Roberts  |
| 10. компáкт-диск - die CD                  | 26. свобóдный - frei   |
| 11. компьóтер - der Computer               | 27. сказáть - sagen  |
| 12. кóфе - der Kaffee                      | 28. тáкже, тóже - auch   |
| 13. Крíстиана - Kristians                  | 29. чíстый - sauber; чíстить - putzen  |
| 14. мáло - wenig                           |  |
| 15. мáмин - der Muti                       |  |
| 16. машóна - das Auto                      |  |

# В

## У Роберта много друзей

1

Роберт имеет много друзей. Друзья Роберта ходят в кафе. Они любят пить кофе. Друзья Роберта пьют много кофе.

2

Папа Кристиана имеет автомобиль. Папин автомобиль чистый, но старый. Папа Кристиана ездит много. Он имеет хорошую работу и у него сейчас много работы.

3

Паша имеет много дисков. Диски Паши на его кровати. Сиди-плеер Паши тоже на его кровати.

4

Роберт читает русские газеты. На столе в комнате Роберта много газет.

5

Аня имеет кошку и собаку. Кошка Ани в комнате под кроватью. Собака Ани тоже в комнате.

6

В этом автомобиле есть человек. Этот человек имеет карту. Карта этого человека большая. Этот человек ездит много.

7

Я студент. Я имею много свободного времени. Я иду в агентство по трудоустройству. Мне нужна хорошая

## Robert hat viele Freunde

1

Robert hat viele Freunde. Roberts Freunde gehen ins Café. Sie trinken gerne Kaffee. Roberts Freunde trinken viel Kaffee.

2

Kristians Vater hat ein Auto. Das Auto seines Vaters ist sauber, aber alt. Kristians Vater fährt viel Auto. Er hat eine gute Arbeit und im Moment viel zu tun.

3

Pascha hat viele CDs. Paschas CDs liegen auf seinem Bett. Paschas CD-Spieler ist auch auf seinem Bett.

4

Robert liest Russische Zeitungen. Auf dem Tisch in Roberts Zimmer liegen viele Zeitungen.

5

Ania hat eine Katze und einen Hund. Anias Katze ist im Zimmer unter dem Bett. Anias Hund ist auch im Zimmer.

6

In dem Auto ist ein Mann. Der Mann hat eine Karte. Die Karte des Mannes ist groß. Dieser Mann fährt viel Auto.

7

Ich bin Student. Ich habe viel Freizeit. Ich gehe zu einer Arbeitsvermittlung. Ich brauche einen guten Job. Kristian und

рабóта. У Крiстиана и Рóберта есть  
немнóго свободнóго врéмени. Онi тóже  
идут в агéнтство по трудú. Крiстиан  
имéет компьúтер. Агéнтство мóжет дать  
Крiстиану хорóшую рабóту.

8

Люба имéет нóвую кухóнную плитú.  
Плитá Любы хорóшая и чiстая. Она  
готóвит зáвтрак для своiх детéй. Áня и  
Пáша - дéти Любы. Дéти Любы пьют  
мнóго чáя. Мáма пьёт немнóго кóфе.  
Мáма Áни мóжет сказáть óчень мáло  
рúсских слов. Она гóворит по-рúски  
óчень мáло. Люба имéет рабóту. У неé  
мáло свободнóго врéмени.

9

Рóберт мóжет гóворить по-рúски  
мáло. Рóберт знáет мáло рúсских слов. Я  
знáю мнóго рúсских слов. Я могу  
гóворить по-рúски немнóго. Э́та  
жéнщина знáет мнóго рúсских слов. Она  
мóжет гóворить по-рúски хорóшó.

10

Николáй рабóтает в агéнтстве по  
трудоустрóйству. Э́то агéнтство по  
трудоустрóйству нахóдится в Санкт  
Петербúрге. Николáй имéет машíну.  
Машíна Николáя на úлице. У Николáя  
мнóго рабóты. Он дóлжен éхать в  
агéнтство. Он éдет тудá. Николáй вхóдит  
в агéнтство. Там мнóго студéнтов. Им  
нужнá рабóта. Рабóта Николáя - помогáть  
студéнтам.

Robert haben ein bisschen freie Zeit. Sie  
gehen auch zu der Arbeitsvermittlung.  
Kristian hat einen Computer. Die Agentur  
wird ihm vielleicht eine gute Arbeit  
geben.

8

Luba hat einen neuen Herd. Lubas Der  
Herd ist gut und sauber. Luba macht  
Frühstück für ihre Kinder. Ania und  
Pascha sind Lubas Kinder. Lubas Kinder  
trinken viel Tee. Die Mutter trinkt ein  
bisschen Kaffee. Anias Mutter kann nur  
ein paar Wörter auf Russisch. Sie spricht  
sehr wenig Russisch. Luba hat Arbeit. Sie  
hat wenig Freizeit.

9

Robert spricht wenig Russisch. Er  
kennt nur sehr wenige russische Wörter.  
Ich kenne viele russische Wörter. Ich  
spreche ein bisschen Russisch. Diese Frau  
kennt viele russische Wörter. Sie spricht  
gut Russisch.

10

Nikolai arbeitet in einer  
Arbeitsvermittlung. Diese  
Arbeitsvermittlung ist in St Peterburg.  
Nikolai hat ein Auto. Nikolais Auto steht  
an der Straße. Nikolai hat viel Arbeit. Er  
muss in die Agentur gehen. Er fährt mit  
dem Auto dorthin. Nikolai kommt in die  
Agentur. Dort sind viele Studenten. Sie  
brauchen Arbeit. Nikolais Arbeit ist, den  
Studenten zu helfen.

Вóзле гості́ницы сто́йт маші́на. Двэ́ри маші́ны не чі́стые. Мнóго студéнтов живё́т в э́той гості́нице. Кóмнаты гості́ницы ма́ленькие, но чі́стые. Э́то кóмната Рóбберта. Окно́ кóмнаты большо́е и чі́стое.

Vor dem Hotel steht ein Auto. Die Türen des Autos sind nicht sauber. In diesem Hotel wohnen viele Studenten. Die Zimmer des Hotels sind klein, aber sauber. Das ist Roberts Zimmer. Das Fenster des Zimmers ist groß und sauber.

## C

### Das Verb **Имéть**

Das Verb **имéть** (haben) bezeichnet manchmal einen Besitz. Die folgende Konstruktion wird öfter verwendet:

У меня́ (есть) кнѝга. - Ich habe ein Buch.

У нас (есть) кнѝга. - Wir haben ein Buch.

У тебя́ (есть) кнѝга. - Du hast ein Buch. (Sing.)

У Вас/вас (есть) кнѝга. - Sie haben ein Buch. (Plur.)

У него́ (есть) кнѝга. - Er hat ein Buch/Es hat ein Buch. (Mask. und Neut.)

У неѝ (есть) кнѝга. - Sie hat ein Buch.

У них (есть) кнѝга. - Sie haben ein Buch.





**Пáша покупáет велосипéd**  
Pascha kauft ein Fahrrad

**A**

**Словá**

Vokabeln

- |  |   |
|--|---|
| 1. автóбус - der Bus   | 11. кúхня - die Küche   |
| 2. вáнная кóмната - das Bad, das<br>Badezimmer; вáнна - die Badewanne;<br>вáнный стóлик - der<br>Badezimmertisch | 12. лицó - das Gesicht  |
| 3. воскресéнье - Sonntag   | 13. нрáвиться (passive form +Dative) -<br>gefallen; Она мне нравится. - Sie<br>gefállt mir. |
| 4. врéмя - die Zeit; врéмя идёт - die Zeit<br>läuft  | 14. одíн за другíм - einer nach dem<br>anderen  |
| 5. дéлать - machen   | 15. óфис - das Büro   |
| 6. чаевáрка - Teemaschine  | 16. óчередь - die Schlange  |
| 7. дом - das Zuhause   | 17. поéздка - Fahrt   |
| 8. éхать на велосипéде - Fahrrad fahren,<br>mit dem Fahrrad fahren   | 18. покúпка - Einkauf   |
| 9. занимáть врéмя - Zeit nehmen; Это<br>занимает пять минут. - Es nimmt<br>fünf Minuten.                         | 19. потóм, тогдá, затém - dann; пóсле<br>этогó - danach                                     |
| 10. Здóрово! - Toll!   | 20. поóтому - deshalb   |
|  | 21. проводíть врéмя - Zeit verbringen   |
|  | 22. рабóчий - der Arbeiter  |
|  | 23. с - mit   |

24. сего́дня - heute  
25. спорт - der Sport; спорти́вный  
    магази́н - das Sportgeschäft,  
    спорти́вный велосипед - das  
    Sportfahrrad  
26. стиральная машина - die  
    Waschmaschine  
27. тормозо́к - der Imbiss

28. умыва́ться - waschen  
29. у́тро - der Morgen  
30. фи́рма - die Firma  
31. центр - das Zentrum; центр го́рода -  
    das Stadtzentrum

## **B**

### **Па́ша покупáет велосипед**

Воскресное утро. Па́ша идёт в ванную. Ванная комната не большáя. Там есть ванна, стиральная машина и ванный сто́лик. Па́ша умывáется. Потóм он идёт на кúхню. На кухóнном столé сто́ит чаевáрка. Па́ша зáвтракает. Воскресный зáвтрак Па́ши не большóй. Затéм он готóвит чай с пóмощью чаевáрки и пьёт его́. Сего́дня он хóчет пойти в спорти́вный магази́н. Па́ша выходит на у́лицу. Он садится на авто́бус семь. Поéздка на авто́бусе в магази́н занима́ет немно́го вре́мени.

Па́ша входит в спорти́вный магази́н. Он хóчет купи́ть но́вый спорти́вный велосипед. Там есть мно́жество спорти́вных ба́йков. Онí чёрные, синие и зелёные. Па́ше нра́вятся синие ба́йки. Он хóчет купи́ть синий. В магази́не óчередь. Поку́пка ба́йка занима́ет у Па́ши мно́го вре́мени. Потóм он выходит

### **Pascha kauft ein Fahrrad**

Es ist Sonntagmorgen. Pascha geht ins Bad. Das Badezimmer ist nicht groß. Dort gibt es eine Badewanne, eine Waschmaschine und einen Badezimmertisch. Pascha wäscht sich das Gesicht. Dann geht er in die Küche. Auf dem Küchentisch steht ein Teekessel. Pascha frühstückt. Paschas Frühstück ist nicht groß. Dann macht er Tee mit dem Teekessel und trinkt ihn. Er will heute in ein Sportgeschäft. Pascha geht auf die Straße. Er nimmt den Bus 7. Pascha braucht nicht lange, um mit dem Bus zum Laden zu fahren.

Pascha geht in das Sportgeschäft. Er will sich ein neues Sportfahrrad kaufen. Es gibt viele Sportfahräder. Sie sind schwarz, blau und grün. Pascha mag blaue Fahräder. Er will ein blaues kaufen. Im Laden ist eine Schlange. Pascha braucht lange, um das Fahrrad zu kaufen. Dann geht er auf die

на улицу и едет на байке. Он едет в центр города. Затем из центра города он едет в городской парк. Это так здорово ехать на новом спортивном байке!

Воскресное утро, но Николай в своём офисе. У него сегодня много работы. В офис Николая стоит очередь. В очереди много студентов и рабочих. Им нужна работа. Они заходят один за другим в офис Николая. Они разговаривают с Николаем. Затем он даёт адреса фирм.

Сейчас время перерыва. Николай готовит кофе при помощи кофеварки. Он ест свою еду и пьёт кофе. Сейчас в его офис нет очереди. Николай может идти домой. Он выходит на улицу. Сегодня так хорошо! Николай идёт домой. Он берёт своих детей и идёт в городской парк. Они здорово проводят там время.

Straße und fährt mit dem Fahrrad. Er fährt ins Stadtzentrum. Dann fährt er vom Zentrum in den Stadtpark. Es ist so schön, mit einem neuen Sportfahrrad zu fahren!

Es ist Samstagmorgen, aber Nikolai ist in seinem Büro. Er hat heute viel zu tun. Vor Nikolais Büro ist eine Schlange. In der Schlange stehen viele Studenten und Arbeiter. Sie brauchen Arbeit. Sie gehen einer nach dem anderen in Nikolais Büro. Sie sprechen mit Nikolai. Dann gibt er ihnen Adressen von Firmen.

Jetzt ist Zeit für einen Imbiss. Nikolai macht Kaffee mit der Kaffeemaschine. Er isst seinen Imbiss und trinkt Kaffee. Jetzt ist keine Schlange mehr vor seinem Büro. Nikolai kann nach Hause gehen. Er geht auf die Straße. Es ist so ein schöner Tag! Nikolai geht nach Hause. Er holt seine Kinder ab und geht in den Stadtpark. Dort haben sie eine schöne Zeit.

## C

### Demonstrativpronomen

Das Demonstrativpronomen wird benutzt, um auf ein Substantiv oder seine Eigenschaften zu zeigen. Die Russischen Demonstrativpronomen sind *этот* (dieser) and *тот* (jener).

Das Pronomen *этот* (dieser) wird benutzt, um etwas Nahegelegenes zu bezeichnen: *Этот журнал на русском языке.* Diese Zeitschrift ist auf Russisch.

Das Pronomen *тот* (jener) wird benutzt um etwas nicht Nahgelegenes zu bezeichnen: *Тот журнал на английском языке.* Jene Zeitschrift ist auf Englisch.

*Тот* (jener) kann als zweites Glied bei Entgegenstellung benutzt werden. Vergleiche:

Этот дом мой, а тот моего друга. Dieses Haus ist mein, und jenes von meinem Freund. .

Этот студент работает в торговой фирме, а тот студент работает администратором компьютерной сети. Dieser Student arbeitet bei einem Handelsunternehmen und jener Student als Administrator eines PC-Netzes.

Maskulinum - этот (dieser), тот (jener):

Этот дом находится за магазином. Dieses Haus befindet sich hinter dem Geschäft.

Neutrum - это (dieses), то (jenes):

Я люблю ходить в это кафе. Ich besuche dieses Café gerne.

Femininum - эта (diese), та (jene):

Эта картина не новая. Dieses Bild ist nicht neu.

Plural - эти (diese), те (jene):

Приятно читать эти книги. Es ist angenehm diese Bücher zu lesen.



## Рекомендованные книги Buchtipps



### Das Erste Russische Lesebuch für Anfänger Band 1 Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung Stufen A1 A2

Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Russisch nebeneinanderstehen. Die Motivation des Schülers wird durch lustige Alltagsgeschichten über das Kennenlernen neuer Freunde, Studieren, die Arbeitssuche, das Arbeiten etc. aufrechterhalten. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band1](http://www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band1) inklusive erhältlich.

### Das Erste Russische Lesebuch für Anfänger Band 2 Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung Stufe A2

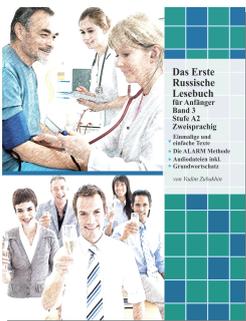
Dieses Buch ist Band 2 des Ersten Russischen Lesebuches für Anfänger. Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Russisch und auf Deutsch nebeneinanderstehen. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band2](http://www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band2) inklusive erhältlich.

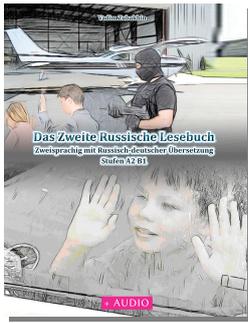


### Das Erste Russische Lesebuch für Anfänger Band 3

#### Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung Stufe A2

Dieses Buch ist Band 3 des Ersten Russischen Lesebuches für Anfänger. Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Russisch und auf Deutsch nebeneinanderstehen. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band3](http://www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band3) inklusive erhältlich.





## Das Zweite Russische Lesebuch Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung Stufen A2 B1

Ein Privatdetektiv ist hinter der Frau her, die er liebt. Ehemaliger Luftwaffenpilot, entdeckt er einige Seiten in der menschlichen Natur, mit denen er nicht zurechtkommen kann. Dieses Buch ist bestens für Sie geeignet, wenn Sie bereits Erfahrung mit der russischen Sprache haben. Das Buch ist nach der Methode aufgebaut. Neue Worte werden im Buch von Zeit zu Zeit wiederholt, dadurch können Sie sich leichter an sie erinnern. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band4](http://www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band4) inklusive erhältlich.

## Das Erste Russische Lesebuch für Medizinische Fachangestellte Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung Stufen A1 A2

Bei diesem Lehrbuch handelt es sich um ein Lesebuch speziell für medizinische Fachangestellte, und dementsprechend behandeln die Lektionstexte und Vokabeln auch Themen wie Patientengespräche, Diagnostik, die Beschreibung von Symptomen und vieles mehr, was man im Kontakt mit Ärzten und Patienten braucht. Ein praktisches Lesebuch, das anhand von Texten, die typische Situationen in Krankenhaus und Arztpraxis behandeln, ein umfangreiches medizinisches Vokabular vermittelt. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band13](http://www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band13) inklusive erhältlich.



## Das Erste Russische Lesebuch zum Kochen

### Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung Stufen A1 A2

Lernt man eine Sprache, hilft die Bekanntheit mit einem Thema, eine Verbindung zwischen zwei Sprachen herzustellen. Das Erste Russische Lesebuch zum Kochen stellt die Wörter und Sätze sowohl in Russisch als auch in Deutsch zur Verfügung. Fünfundzwanzig Kapitel sind in Themen und Inhalte bezüglich Kochen und Nahrung gegliedert. Rezeptanleitungen, zusammen mit leichten Fragen und Antworten, zeigen den Gebrauch dieser Wörter und Sätze. Zusätzliche Hilfe beinhalten die Russisch-Deutsche und Deutsch-Russische Wörterbücher. Es könnte Ihren Appetit anregen oder Russischlernenden wie Ihnen helfen, ihre Kenntnis in einem bekannten Umfeld der Küche zu verbessern. Die Audiodateien sind online inklusive erhältlich.



## Das Erste Russische Lesebuch für Touristen

### Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung Stufe A1

Das Lesebuch ist ein Kurs für Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Russisch nebeneinanderstehen. Es ist der ideale Begleiter für alle, die Sprachen unterwegs lernen wollen. Das Buch enthält am häufigsten gebrauchten Wörter, einfache Sätze und Redewendungen, um sich schnell zu verständigen. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band14](http://www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band14) inklusive erhältlich.



Das Erste Russische Lesebuch für Touristen  
Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung  
Anfänger Stufe A1  
Audiodateien inklusive



## Das Erste Russische Lesebuch für Familien

### Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung Stufen A1 A2

Das Buch enthält eine Darstellung der russischen Gespräche des täglichen Familienlebens, wobei die Texte auf Russisch und auf Deutsch nebeneinander stehen. Die Lektionen sind in mehrere Blöcke unterteilt: Vokabelliste für den täglichen Gebrauch, zweisprachige Texte, und Verständnisfragen zu den Gesprächsinhalten. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band15](http://www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band15) inklusive erhältlich.

## Das Erste Russische Lesebuch für Kaufmännische Berufe und Wirtschaft

### Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung Stufen A1 A2

Der Inhalt des Buches ist aufgeteilt in 25 Kapitel, die auf die Stufen A1 und A2 des gemeinsamen europäischen Referenzrahmen vorbereiten sollen. Dabei handelt es sich durchgehend um alltagstaugliches Material für Berufssituationen wie Telefonate, Besprechungen, Geschäftsreisen und Geschäftskorrespondenz. Der Clou aber ist, dass sich jeweils zwei Spalten durch die Lektionen ziehen: links die russischen Übungssätze und Texte, rechts die deutsche Übersetzung. Dazu gibt es inklusive Audiodateien online.





## Das Erste Russische Lesebuch für Studenten Zweisprachig mit Russisch-deutscher Übersetzung Stufen A1 A2

Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Russisch nebeneinanderstehen. Die Dialoge sind praxisnah und alltagstauglich. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. In jedem Kapitel wird eine Anzahl an Vokabeln vermittelt, die anschließend direkt in kurzen, einprägsamen Texten und Dialogen veranschaulicht werden. Die Audiodateien sind auf [www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band10](http://www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band10) inklusive erhältlich.

### Кто потерял деньги? Wer verlor das Geld?

#### Das Erste Russische Lesebuch für Stufen A1 und A2 Zweisprachig mit Russisch-Deutscher Übersetzung

Der erste Teil des Buches erklärt mit Beispielen den grundlegenden Satzbau der russischen Sprache, wobei die Texte auf Russisch und auf Deutsch für einen leichteren Einsicht nebeneinander stehen. Der zweite Buchteil stellt einen Krimi dar. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den im vorherigen Kapitel erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien und Leseprobe sind auf [www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band16](http://www.audiolego.com/Buch/Russisch-Band16) inklusive erhältlich.

